

ARGENTINE
REPUBLIC



Treaty Series No. 61 (1961)

Exchange of Notes

modifying the Agreement on the Consolidation of Debts
between the Government of the United Kingdom
of Great Britain and Northern Ireland and
the Government of the Argentine Republic,
signed at Buenos Aires on November 25, 1957

Buenos Aires, May 12, 1961

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
June 1961*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

FOURPENCE NET

Cmd. 1421

EXCHANGE OF NOTES MODIFYING THE AGREEMENT ON THE CONSOLIDATION OF DEBTS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC SIGNED AT BUENOS AIRES ON NOVEMBER 25, 1957

No. 1

The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,

Buenos Aires, 12 de mayo de 1961.

Señor Embajador:

Tengo el honor de referirme al Artículo I del Acuerdo entre el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno de la República Argentina de Consolidación de Deudas, firmado en Buenos Aires, el 25 de noviembre de 1957, y proponer que el saldo de Libras esterlinas 14.480.126:16:4 que continúa debiendo al Gobierno del Reino Unido el Gobierno Argentino, pueda ser abonada en pagos anuales como sigue:

<i>Fecha de vto.</i>	<i>Suma pendiente £</i>	<i>Capital £</i>	<i>Cuota intereses £⁽¹⁾</i>	<i>Total £</i>
30.6.61	14,480,126:16: 4	1,031,704: 2:11	507,219: 4: 3	1,538,923: 7: 2
30.6.62	13,448,422:13: 5	1,282,283:15: 7	470,694:15:10	1,752,978:11: 5
30.6.63	12,166,138:17:10	3,080,142: 5: 7	425,814:17: 3	3,505,957: 2:10
30.6.64	9,085,996:12: 3	3,187,947: 5: 2	318,009:17: 8	3,505,957: 2:10
30.6.65	5,898,049: 7: 1	3,299,525: 8: 3	206,431:14: 7	3,505,957: 2:10
30.6.66	2,598,523:18:10	2,598,523:18:10	90,948: 6: 9	2,689,472: 5: 7

⁽¹⁾ Incluye intereses de ajuste por anualidad vencida el 30 de junio de 1960, £47,533: 1: 6, pagada el 30 de setiembre de 1960.

Si la propuesta susodicha es aceptable para el Gobierno del Reino Unido, tengo el honor de sugerirle que la presente nota y su respuesta a ese efecto pueda ser considerada como constituyendo un Acuerdo entre los dos Gobiernos en esa materia que entrará en vigor inmediatamente.

Hago propicia, etc.

ADOLFO MUGICA.

[Translation of No. 1]

Ministry of Foreign Affairs and Worship,

Señor Embajador:

Buenos Aires, May 12, 1961.

I have the honour to refer to Article I of the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Argentina on the Consolidation of

Debts, signed at Buenos Aires on the 25th of November, 1957⁽¹⁾, and to propose that the balance of £14,480,126 : 16 : 4 sterling which remains due to the Government of the United Kingdom from the Argentine Government shall be repaid by annual instalments as follows:

<i>Date due</i>	<i>Amount outstanding</i>	<i>Capital</i>	<i>Instalment interest⁽¹⁾</i>	<i>Total</i>
30th June, 1961	£14,480,126:16: 4	£1,031,704: 2:11	£507,219: 4: 3	£1,538,923: 7: 2
30th June, 1962	£13,448,422:13: 5	£1,282,283:15: 7	£470,694:15:10	£1,752,978:11: 5
30th June, 1963	£12,166,138:17:10	£3,080,142: 5: 7	£425,814:17: 3	£3,505,957: 2:10
30th June, 1964	£9,085,996:12: 3	£3,187,947: 5: 2	£318,009:17: 8	£3,505,957: 2:10
30th June, 1965	£5,898,049: 7: 1	£3,299,525: 8: 3	£206,431:14: 7	£3,505,957: 2:10
30th June, 1966	£2,598,523:18:10	£2,598,523:18:10	£90,948: 6: 9	£2,689,472: 5: 7

⁽¹⁾ Includes interest on adjustment for year ended 30th June, 1960, £47,533: 1: 6, paid on 30th September, 1960.

If the above proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom, I have the honour to suggest that the present Note and your reply to that effect should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter which shall come into force immediately.

I avail, &c.
ADOLFO MUGICA.

No. 2

Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship

*British Embassy,
Buenos Aires, May 12, 1961.*

Señor Ministro,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note of this day's date which, translated, reads as follows:

[As in translation of No. 1]

I have the honour to state that the above proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and confirm that your Note and this reply shall be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter which shall come into force immediately.

I avail, &c.
J. G. WARD.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 5 (1958)", Cmnd. 359.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England